

**「聖霊なる神の神殿」
～聖霊基礎講座201～**

*The Holy Spirit 201:
A Temple of the Holy Spirit*

**1コリントの信徒への手紙
1 Corinthians 6:19-20**

ゼロ円。

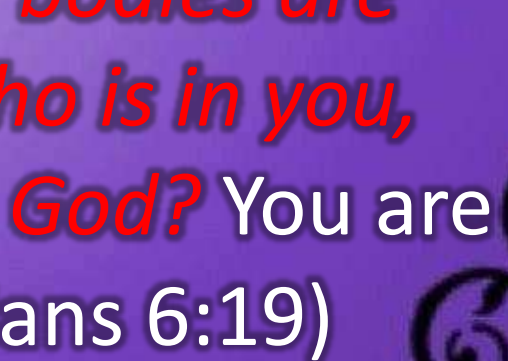
Zero yen.

「あなたは、わたしの内臓を造り、母の胎内にわたしを組み立ててくださった。わたしはあなたに感謝をささげる。わたしは恐ろしい力によって、驚くべきものに造り上げられている。御業がどんなに驚くべきものか、わたしの魂はよく知っている。」
(詩編139:13~14)

「知らないのですか。あなたがたの体は、神からいただいた聖霊が宿ってくださる神殿であり、あなたがたはもはや自分自身のものではないのです。」(1コリント6:19)

“For You did form my inward parts; You did knit me together in my mother’s womb. I will give thanks to You for I am fearfully and wonderfully made. Your works are wonderful. My soul knows that very well.”
(Psalm 139:13-14)

“Do you not know that *your bodies are temples of the Holy Spirit, who is in you, whom you have received from God?* You are not your own.” (1 Corinthians 6:19)



〈1〉 私たちの体は、神殿として、
神に捧げ、 神を礼拝するためにある。

「兄弟たち、神の憐れみによってあなたがたに勧めます。自分の体を神に喜ばれる聖なる生けるいけにえとして献げなさい。これこそ、あなたがたのなすべき礼拝です。」（ローマ12:1）

(1) As a temple, our bodies are designed for the worship of God as a living sacrifice.

Therefore, I urge you, brothers and sisters, in view of God's mercy, *to offer your bodies as a living sacrifice, holy and pleasing to God*—this is your true and proper *worship*. (Romans 12:1).

(2) 私たちの体は、
神の住まわれる場所である。

(2) Our body is the place where God lives.



(3) 私たちの体は、
聖なるものである。

(3) Our bodies are sacred.



(4) 私たちの体は、

私たちのものではない。

(4) Our bodies do not belong to us.

「食物は腹のため、腹は食物のためにあるが、神はそのいずれをも滅ぼされます。**体はみだらな行いのためではなく、主のためであり、主は体のためにおられるのです。」**（1コリント6：13）

“Food is for the stomach and the stomach is for food but God will bring an end to both. *The body is not for sexual immorality but for the Lord and the Lord is for the body.*” (1 Corinthians 6:13).

「あなたがたはこの世に倣ってはなりません。むしろ、心を新たにして自分を変えていただき、何が神の御心であるか、何が善いことで、神に喜ばれ、また完全なことであるかをわきまえるようになりなさい。」
(ローマ12:2)

罪が襲って来そうになったら、逃げろ!!

“And do not be conformed to this world, but be transformed by the renewing of your mind, so that you may prove what the will of God is, that which is good and acceptable and perfect.” (Romans 12:2)

If we see sin coming, run away!

「すべて真実なこと、すべて気高いこと、すべて正しいこと、すべて清いこと、すべて愛すべきこと、すべて名誉なことを、また、徳や称賛に値することがあれば、それを心に留めなさい。」（フィリピ[°]4:8）

「だから、あなたがたは食べるにしろ飲むにしろ、何をするにしても、すべて神の栄光を現すためにしなさい。」
（1コリント10:31）

“Whatever is true, whatever is honorable, whatever is just, whatever is pure, whatever is lovely, whatever is kind and gracious, if there is any virtue, if there is anything worthy of praise, think on these things (fix our minds on them).”
(Philippians 4:8)

“So whether you eat or drink or whatever you do, do it all for the glory of God.” (1 Corinthians 10:31)

自分の価値を知らないから。

Because they don't know
their value.

「御子にこの望みをかけている人は皆、
御子が清いように、自分を清めます。」
(1ヨハネ3:3)

“All who have this hope in him purify themselves,
just as he is pure.” (1 John 3:3)

キリストの愛が
あなたの値段。

Jesus' love is
your price.

